

ABSTRACT

HERMASTUTI, SENDY INTANIA. **Consonant Changes in English Songs by Korean Singers**. Yogyakarta: Department of English Letters, Faculty of Letters, Sanata Dharma University, 2017.

Music industry in Indonesia is now filled with many genres or types of music. One of them that is very famous nowadays is a music genre called K-pop or Korean pop, originating from South Korea. In line with the development of K-pop music that continues worldwide, Korean singers start making English songs. However, singing an English song is not an easy thing to do for the Koreans since they were not born and raised with English as their mother tongue. This makes it quite difficult for them to produce a precise pronunciation of English words. As a result, they tend to change some sounds, especially consonants, when they sing English songs. It is interesting for the writer to analyze the consonant changes found in Korean singers' pronunciation.

There were two objectives to be discussed in this study. The first was to find out the consonants that are usually changed or replaced by Korean singers when they sang their English songs, and also finding their substitutions. The second objective was to find the phonological patterns found in the consonant changes in Korean singers' pronunciation.

In this study, the data collection was done using a purposive sampling technique which meant that the chosen data in this study were the data that contained consonant changes with the same patterns that could fulfill the purpose of the study. The data were collected from the English songs sung by some Korean boy and girl groups who were recognized as the singers who successfully make K-pop into international recognition such as Wonder Girls, Super Junior, Bigbang, and CN Blue. In analyzing the data, the writer used phonological approach to analyze the consonant changes that occurred in Korean singers' pronunciation.

In conclusion, there were 41 words that consisted English consonant changes, and it was found that there were 7 English consonants that underwent changes when Korean singers sing their English songs. Fricatives are found as the consonants that usually undergo a change. Thus, Korean singers should be more careful when pronouncing the fricatives. Furthermore, the phonological processes that were usually found in those consonant changes were the process of changing fricatives into stops or affricate consonants, process of changing [r] into [l], and the last is the process of palatalization.

ABSTRAK

HERMASTUTI, SENDY INTANIA. **Consonant Changes in English Songs by Korean Singers**. Yogyakarta: Program Studi Sastra Inggris, Fakultas Sastra, Universitas Sanata Dharma, 2017.

Industri musik di Indonesia saat ini dipenuhi oleh berbagai macam aliran musik. Salah satunya yang masih sangat populer adalah musik *Korean pop* atau K-pop yang berasal dari negara Korea Selatan. Sejalan dengan perkembangan K-pop yang semakin mendunia, penyanyi-penyanyi Korea mulai menciptakan lagu-lagu berbahasa Inggris. Meskipun demikian, menyanyikan lagu dalam bahasa Inggris bukanlah hal yang mudah untuk dilakukan oleh para penyanyi Korea karena Bahasa Inggris bukanlah bahasa ibu mereka. Hal ini menyulitkan mereka untuk dapat mengucapkan kata-kata dalam bahasa Inggris dengan tepat. Akibatnya, mereka sering mengubah beberapa bunyi terutama konsonan ketika mereka bernyanyi menggunakan bahasa Inggris. Hal ini sangat menarik bagi penulis untuk menganalisis perubahan konsonan yang terjadi pada pengucapan bahasa Inggris oleh para penyanyi Korea.

Dalam penelitian ini terdapat dua rumusan masalah yang dibahas. Yang pertama adalah menemukan konsonan-konsonan yang biasanya diubah oleh para penyanyi Korea ketika menyanyikan lagu-lagu berbahasa Inggris, serta mencari tahu pengganti bagi setiap konsonan tersebut. Rumusan masalah yang kedua adalah untuk mencari tahu pola fonologis yang ditemukan pada perubahan konsonan di pengucapan oleh para penyanyi Korea.

Pengumpulan data pada penelitian ini menggunakan teknik sampel bertujuan yang berarti bahwa data yang telah dipilih merupakan data yang mengandung perubahan konsonan dengan pola serupa yang dapat memenuhi tujuan penelitian. Data-data tersebut diambil dari lagu-lagu berbahasa Inggris yang dinyanyikan oleh penyanyi-penyanyi Korea yang dianggap telah membawa kepopuleran K-pop hingga mancanegara, seperti Wonder Girls, Super Junior, Bigbang, dan CN Blue. Dalam studi ini penulis menggunakan pendekatan fonologi untuk menganalisis perubahan konsonan yang terjadi pada pengucapan oleh penyanyi-penyanyi Korea.

Berdasarkan hasil penelitian dapat disimpulkan bahwa ditemukan 41 kata dalam bahasa Inggris yang mengandung perubahan konsonan. Selain itu, diketahui pula bahwa terdapat 7 konsonan dalam bahasa Inggris yang mengalami perubahan ketika para penyanyi Korea menyanyikan lagu-lagu berbahasa Inggris milik mereka. Frikatif merupakan konsonan-konsonan yang sering mengalami perubahan. Dengan demikian, para penyanyi Korea sebaiknya lebih berhati-hati dalam mengucapkan konsonan tersebut. Selanjutnya, proses fonologi yang secara umum dapat ditemukan pada perubahan konsonan tersebut adalah proses perubahan dari frikatif menjadi stop atau afrikat, proses perubahan konsonan [r] menjadi [l], dan yang terakhir adalah proses palatalisasi.